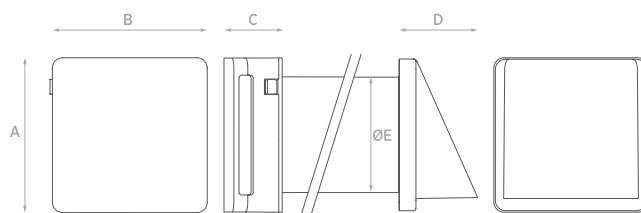


TEMPERO ECO CERAM

RECUPERATORE DI CALORE AD INSTALLAZIONE PUNTUALE HEAT RECOVERY FOR SINGLE ROOM INSTALLATION



MODELLO MODEL	A	B	C	D	ØE
TEMPERO ECO 100 CERAM	215	215	83	80,5	100
TEMPERO ECO 150 CERAM	215	215	83	80,5	160



- Aeratore con recupero di calore di tipo Ceramico con rendimenti fino al 90%;
- Ideale per applicazioni domestiche ed utilizzabile per singolo ambiente;
- Costruito con materiali resistenti, di alta qualità ed esteticamente di pregio;
- Dotato di serranda automatica di chiusura interna ed invisibile per evitare rientri d'aria indesiderati quando il prodotto è spento;
- Altamente silenzioso;
- Non necessita di scarico condensa;
- Motore a commutazione elettronica (brushless), con consumi ridotti;
- Doppi filtri antipolvere separati per l'aria in entrata e in uscita;
- Semplicità di manutenzione e pulizia;
- Contatti elettrici remotabili a parete per versione base (Switch ON/OFF e/o switch due velocità);
- Per condotti diametro 100 e/o 160 mm;
- Condotto variabile in lunghezza da 250 a 400 mm. Lunghezza massima applicabile 3 m (2,5 metri se presente curva 90°);
- Segnalatore visivo per le funzioni;
- Velocità del flusso dell'aria regolabile tramite telecomando o pannello remoto (opz.);
- Disponibile nelle versioni: CERAM (versione base) – CERAM ACTIVE (connessione filare tra le unità) – CERAM WIRELESS (connessione senza fili).
- **POSIZIONAMENTO:** Tempero Eco Ceram è studiato per essere utilizzato nei locali nobili della casa (es: soggiorno, sala da pranzo, camera da letto). La versione Eco Ceram Base può essere installata singolarmente, anche se la massima efficienza del prodotto si ottiene con un'installazione di coppia. Le versioni Eco Ceram Active e Eco Ceram Wireless infatti, grazie alla loro tecnologia di sincronizzazione, permettono di installare due o più prodotti che comunicano tra loro.

- Aerator with heat recovery with efficiency up to 90%;
- Ideal for domestic applications and suitable for single room installation;
- Long life and high quality materials with an elegant design;
- Equipped with automatic shutter which prevents undesired external entry while turned off;
- Silent running;
- Ceramic heat exchanger with performance up to 93%;
- Silent running;
- Condensation drainage is not necessary;
- Brushless motor, high performance, low energy consumption;
- Equipped with filters dustproof for inlet and outlet;
- Easy cleaning and maintenance;
- Possible to move ON/OFF and speed selection switches on the wall;
- For ducts 100 and 160 mm;
- Adjustable duct, from a 250 to 400 mm length. Maximum length of the duct is 3 m (2,5 m in case of 90° curve);
- Indicator light for functions;
- Adjustable speed in terms of air flow through dedicated accessories: remote control or remote panel (optional);
- Available in 3 versions: CERAM (base version) – CERAM ACTIVE (wiring connection) – CERAM WIRELESS (wireless connection).
- **POSITIONING:** Tempero Eco Ceram has been projected to be installed in the main premises of the house (living room, bedroom,...). Eco Ceram base version can be installed as one unit even if the highest efficiency can be reached by installing two units. By selecting Eco Ceram Active and/or Eco Ceram Wireless versions in fact, thanks to the technology of synchronization, two or more products communicating each others can be installed.

DATI TECNICI – TECHNICAL DATA

MODELLO MODEL	CODICE CODE	Ø FORO Ø HOLE (mm)	TENSIONE VOLTAGE (Volt)	FREQUENZA FREQUENCY (Hz)	PORTATA "IN" FLOW RATE "IN" (m³/h)	PORTATA "OUT" FLOW RATE "OUT" (m³/h)	PRESS. MAX MAX PRESS. (mm H ₂ O)	PRESS. MAX MAX PRESS. (Pa)	POTENZA POWER (W)	RUMOROSITÀ NOISINESS dB(A) _{1m}	PESO WEIGHT (Kg)
TEMPERO ECO 100 CERAM BASE	0010100	100	220-240	50	30	30	3,5	34	7,9	23	2,6
TEMPERO ECO 100 CERAM ACTIVE	0010110	100	220-240	50	30	30	3,5	34	7,9	23	2,6
TEMPERO ECO 100 CERAM WIRELESS	0010130	100	220-240	50	30	30	3,5	34	7,9	23	2,6
TEMPERO ECO 150 CERAM BASE	0010200	160	220-240	50	60	60	3,1	31	8,9	24	3,7
TEMPERO ECO 150 CERAM ACTIVE	0010210	160	220-240	50	60	60	3,1	31	8,9	24	3,7
TEMPERO ECO 150 CERAM WIRELESS	0010230	160	220-240	50	60	60	3,1	31	8,9	24	3,7

STRUMENTI DI CONTROLLO (indispensabili per versioni active e wireless, una unità per impianto)

CONTROL INSTRUMENTS (necessary for Active and Wireless versions, one for each system, to run all functions)

MODELLO MODEL	CODICE CODE	TIPO DI SUPPORTO TYPE	ADATTO PER SERIE SUITABLE FOR
INFRA TEC	0010320	Telecomando/Remote control	Tempero Eco 100 o 150 Ceram Active
INFRA TECWL	0010330	Telecomando/Remote control	Tempero Eco 100 o 150 Ceram Wireless
PR ACTIVE 100	0010341	Pannello remoto/Remote panel	Tempero Eco 100 Ceram Active
PR WIRELESS 100	0010381	Pannello remoto/Remote panel	Tempero Eco 100 Ceram Wireless
PR CO ₂ ACTIVE 100	0010301	Pannello remoto/Remote panel	Tempero Eco 100 Ceram Active
PR CO ₂ WIRELESS 100	0010311	Pannello remoto/Remote panel	Tempero Eco 100 Ceram Wireless
PR ACTIVE 150	0010340	Pannello remoto/Remote panel	Tempero Eco 150 Ceram Active
PR WIRELESS 150	0010380	Pannello remoto/Remote panel	Tempero Eco 150 Ceram Wireless
PR CO ₂ ACTIVE 150	0010300	Pannello remoto/Remote panel	Tempero Eco 150 Ceram Active
PR CO ₂ WIRELESS 150	0010310	Pannello remoto/Remote panel	Tempero Eco 150 Ceram Wireless

PER APPROFONDIRE

Tempero ECO Ceram è disponibile nelle seguenti versioni:

La versione **Base** è dotata di:

- Serranda automatica di chiusura interna ed invisibile;
- Interruttore ON/OFF e interruttore due velocità (remotabili);
- Segnalatore visivo per le funzioni.

La versione **Active** è dotata di:

- Serranda automatica di chiusura interna ed invisibile;
- Interruttore ON/OFF a bordo (remotabile);
- Funzione modalità notte;
- Funzione modalità umidostato;
- Segnalatore visivo per le funzioni;
- Segnalatore pulizia filtro;
- 3 velocità regolabili tramite telecomando o pannello remoto (opzionali);
- Possibilità di far comunicare fino a 16 prodotti in cascata via cavo tra master e vari slave.

La versione **Wireless** è dotata di:

- Serranda automatica di chiusura interna ed invisibile;
- Interruttore ON/OFF a bordo (remotabile);
- Funzione modalità notte;
- Funzione modalità umidostato;
- Segnalatore visivo per le funzioni;
- Segnalatore pulizia filtro;
- 5 velocità regolabili tramite telecomando o pannello remoto senza fili (opzionali);
- Possibilità di far comunicare fino a 16 prodotti in cascata senza fili tra master e vari slave.

FURTHER INFORMATION

Tempero Eco Ceram available versions:

Base version's main technical features

- Internal Automatic shutter;
- ON/OFF switch and 2 speed switch (possible to control by remote);
- Indicator light for functions.

Active version's main technical features

- Internal Automatic shutter
- ON/OFF switch (possible to control by remote);
- Surveillance function (sleep mode);
- Humidistat function;
- Operating indicator light for functions/filter cleaning;
- 3 Speed selection through remote control or remote panel (optional);
- Up to 16 units communicating in sequence, through cable connection.

Wireless version's main technical features:

- Internal Automatic shutter;
- ON/OFF switch (possible to control by remote);
- Surveillance function (sleep mode);
- Humidistat function;
- Operating indicator light for functions/filter cleaning;
- 5 Speed selection through remote control or remote panel (optional);
- Up to 16 units communicating in sequence, without any additional cable connection.

VALORI DI PORTATA E POTENZA – FLOW RATE AND POWER VALUES

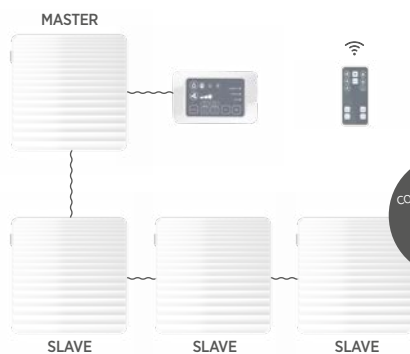
MODELLO MODEL	VEL1 F SPEED		VEL2 IF SPEED		VEL3 IIF SPEED		VEL4 IV SPEED		VEL5 V SPEED	
	portata/flow rate m ³ /h	potenza/power W	portata/flow rate m ³ /h	potenza/power W	portata/flow rate m ³ /h	potenza/power W	portata/flow rate m ³ /h	potenza/power W	portata/flow rate m ³ /h	potenza/power W
	TEMPERO ECO 100 CERAM BASE	15	3,9	30	7,9	–	–	–	–	–
TEMPERO ECO 100 CERAM ACTIVE	15	3,9	22,5	5,9	30	7,9	–	–	–	–
TEMPERO ECO 100 CERAM WIRELESS	15	3,9	18,5	4,9	22,5	5,9	26,5	6,9	30	7,9
TEMPERO ECO 150 CERAM BASE	30	4,9	60	8,9	–	–	–	–	–	–
TEMPERO ECO 150 CERAM ACTIVE	30	4,9	45	6,9	60	8,9	–	–	–	–
TEMPERO ECO 150 CERAM WIRELESS	30	4,9	37,5	5,9	45	6,9	52,5	7,9	60	8,9

SCHEMI DI FUNZIONAMENTO – FUNCTIONING SCHEMES

Versione **Base**
Base Version

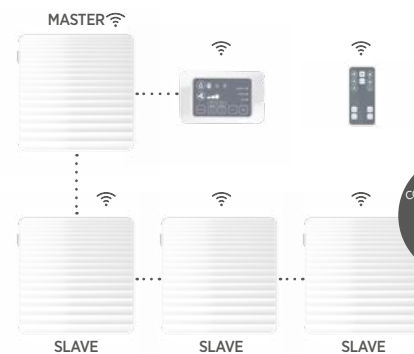


Versione **Active**
Active Version



comunicazione
con fili
cables
connection

Versione **Wireless**
Wireless Version



comunicazione
wireless
senza fili
wireless
connection

IN EVIDENZA

FACILITÀ DI MANUTENZIONE

L'apparecchio è stato progettato con l'intento di rendere estremamente facile l'operazione di manutenzione, al fine di ottimizzare le fasi di ispezione e pulizia.

FACILITÀ DI PULIZIA

La possibilità di smontare ogni singolo componente del prodotto rende l'operazione di pulizia estremamente veloce e pratica: con un semplice risciacquo sotto acqua corrente delle componenti non elettriche (filtro, ventola, ecc.), l'apparecchio sarà facilmente oggetto di periodiche pulizie.

PERSONALIZZAZIONE DELLA LUNGHEZZA DEL TUBO

La varietà con la quale si presentano i muri in termini di spessore, rende necessario avvalersi di un tubo versatile e accorciabile: è possibile accorciare il condotto dalla sua misura massima (40 cm) a quella necessaria (min. 25 cm).

IN EVIDENCE

EASY MAINTENANCE

The product has been properly designed to be easily inspected and cleaned for maintenance.

EASY CLEANING

By disassembling every single component of the product, the cleaning operations are fast and practical: simply washing all the components (filter, impeller, etc) except the electronic parts, and cleaning the cover and back grille, the product will be periodically inspected.

DUCT LENGTH CUSTOMIZATION

Due to various wall sizes in terms of thickness, a versatile and adjustable duct in length is useful for the installation: it is possible to shorten the duct from its maximum length (40 cm.) as required.

STRUMENTI DI CONTROLLO VERSIONE ACTIVE CONTROL INSTRUMENTS ACTIVE VERSION

TELECOMANDO INFRA TEC
REMOTE CONTROL INFRA TEC

*PANNELLO REMOTO ACTIVE
*REMOTE PANEL ACTIVE



Il telecomando INFRA TEC, il Pannello Remoto ACTIVE e/o il Pannello Remoto CO₂ ACTIVE (opzionali) permettono di comandare l'unità con tutte le funzioni di lavoro del prodotto versione ACTIVE. Il Pannello Remoto CO₂ ACTIVE contiene la sonda CO₂ oltre a tutte le funzioni e modalità di lavoro del prodotto versione ACTIVE.

The INFRA TEC remote control, the Remote Panel ACTIVE and/or the Remote Panel ACTIVE CO₂ (optional) allow to run all functions related to ACTIVE unit. The Remote Panel ACTIVE CO₂ contains the CO₂ probe in addition to all functions of the ACTIVE unit.

* Pannello remoto con possibilità di fissaggio a parete e/o su scatola 503
* Remote panel suitable for wall mounting or into a 503 wall-mounting box

STRUMENTI DI CONTROLLO VERSIONE WIRELESS CONTROL INSTRUMENTS WIRELESS VERSION

TELECOMANDO INFRA TECWL
REMOTE CONTROL INFRA TECWL

*PANNELLO REMOTO WIRELESS
*REMOTE PANEL WIRELESS



Il telecomando INFRA TECWL, il Pannello Remoto WIRELESS e/o il Pannello Remoto CO₂ WIRELESS (opzionali), permettono di comandare l'unità con tutte le sue funzioni di lavoro del prodotto versione WIRELESS. Il Pannello Remoto CO₂ WIRELESS contiene la sonda CO₂ oltre a tutte le funzioni e modalità di lavoro del prodotto versione WIRELESS.

The INFRA TECWL remote control, the Remote Panel WIRELESS and/or the Remote Panel WIRELESS CO₂ (optional) allow to run all functions related to WIRELESS unit. The Remote Panel WIRELESS CO₂ contains the CO₂ probe in addition to all functions of the WIRELESS unit.

* Pannello remoto con possibilità di fissaggio a parete e/o su scatola 503
* Remote panel suitable for wall mounting or into a 503 wall-mounting box

FUNZIONALITÀ – FUNCTIONALITY

HUMIDITY ● SPIA "ALLARME UMIDITÀ"
INDICATOR LIGHT "HUMIDITY ALARM"

FILTER ● SPIA "ALLARME FILTRO"
INDICATOR LIGHT "FILTER ALARM"

CO₂ ● SPIA "ALLARME CO₂"
(versione con sonda CO₂)
INDICATOR LIGHT "CO₂ ALARM"
(version with CO₂ probe)



MODALITÀ AUTOMATICA

Il prodotto lavorerà in modalità automatica come da impostazioni di fabbrica mantenendo un comfort di benessere ideale.

AUTOMATIC MODE

The product runs in automatic mode as per factory settings, granting an ideal comfort.



SORVEGLIANZA

Il prodotto resterà spento ma attivo grazie ai suoi sensori. In caso di cambio dei valori come ad esempio l'umidità, il prodotto incomincerà a lavorare sino a quando il valore scende al di sotto della soglia pre-impostata.

SURVEILLANCE MODE

The product remains in sleep mode but keeps the sensors activated. In case some environment parameters like humidity change, the product will automatically start running until reset values.



MODALITÀ IMMISSIONE ARIA

Il prodotto immetterà aria se installato in singola unità, altrimenti in caso di più unità tutti i prodotti immetteranno aria contemporaneamente.

AIR INTAKE FUNCTION

The product intakes air in case of single unit. For more units, all products intake air simultaneously.



MODALITÀ ESTRAZIONE ARIA

Il prodotto estrarrà aria se installato in singola unità, altrimenti in caso di più unità tutti i prodotti estrarranno aria contemporaneamente.

AIR EXTRACTION FUNCTION

The product extracts air in case of single unit. For more units, all products extract air simultaneously.



MODALITÀ FLUSSO D'ARIA

Questa funzione è attivabile e funzionale se i prodotti sono almeno due. Attivando questa funzione i prodotti generano un flusso di corrente d'aria che prevede la sola immissione e la sola estrazione dell'aria in contemporanea per il periodo desiderato mantenendo l'ambiente sempre bilanciato.



AIR FLOW DIRECTION

This function is available if the products are at least two. By using this function, the products generate an air flow that allows the only intake and only extraction simultaneously for the desired time, keeping the environment always balanced.



VELOCITÀ

3 livelli di regolazione velocità preimpostati (versione ACTIVE) oppure 5 livelli (versione WIRELESS).

SPEED SELECTION

3 adjustable speed levels (ACTIVE version) or 5 levels (WIRELESS version).



IGROSTATO

Sensore di umidità con 3 livelli impostati: minimo (40%), medio (55%) e massimo (70%).

HUMIDITY LIMIT SELECTION (HYGROSTAT)

Humidity sensor with 3 set values: minimum (40%), medium (55%) and maximum (70%).

ACCESSORI – ACCESSORIES

MODELLO MODEL	CODICE CODE	ADATTO PER SUITABLE FOR
TUBO 100-400 MM	0010390	Tempero Eco 100 Ceram
TUBO 100-700 MM	0010391	Tempero Eco 100 Ceram
TUBO 160-400 MM	0010370	Tempero Eco 150 Ceram
TUBO 160-700 MM	0010371	Tempero Eco 150 Ceram
FILTRI CERAM 100 (4 PZ)	0010351	Tempero Eco 100 Ceram
FILTRI CERAM 150 (4 PZ)	0010350	Tempero Eco 150 Ceram